

WEEKLY SCHEDULE

TUESDAY, MARCH 28

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, MARCH 29

10:00AM – BIBLE STUDIES

5:00PM – LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS

THURSDAY, MARCH 30

6:00PM – THE WAY OF THE CROSS / ХРЕСНА ДОРОГА

FRIDAY, MARCH 31

5:00PM – LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS

SATURDAY, APRIL 1

6:30 PM – GREAT VESPERS / ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ

PALM SUNDAY, APRIL 2

09:30 AM – ROSARY

10:00 AM - DIVINE LITURGY followed by blessing of pussy willows

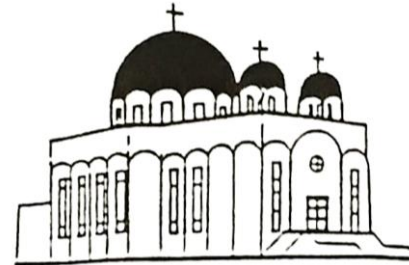
PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy. O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

Assman's Funeral Chapel

1908 Queensway Street, Prince George, BC V2L 1M2

Tel: (250) 564-4431 web: www.dignitymemorial.com



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

☞ CONFESSION / СПОВІДЬ ☞

every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

☞ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ☞

for the sick, by appointment,
any time

☞ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ☞

by appointment

☞ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ☞

6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

☞ FUNERAL / ПОХОРОН ☞

by appointment

MARCH 26, 2023
5TH SUNDAY OF GREAT LENT



Those who do not see their sins will not possess repentance, and those who do not acquire repentance will never draw near to contrition of heart. Those bereft of contrition will never become humble, and those who are not crushed and made tender by the grace of radiant and quiet humility will never see Who Christ, the most meek and humble of heart, really is. Those who do not see God will never know Him, and those who do not know God will never be able to be exalted by insuppressibly love for Him. Without this divine love a man can not enter the Kingdom of heaven, or rather, he is already cast out by his own ungodly state on account of his not sharing in God's qualities of eternal life.

So what is the gate to this truly divine and eternal life of God? The awareness of our sinfulness before God. Such an awareness of sin came to St. Mary whom all Christians commemorate today as a lofty standard of true, life-transforming repentance. However, an awareness of our sins is often brought about by a seeming misfortune, or impasse, or perplexity in our life.

Troparion, T.1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Troparion, T.4: Today is the crown of our salvation,* and the unfolding of the eternal mystery;* the Son of God becomes the Virgin's Son,* and Gabriel brings the good tidings of grace.* With him let us also cry to the Mother of God:* Rejoice, Full of grace! The Lord is with you.

Troparion, T.4: Princes of the heavenly hosts,* we, though unworthy, beg you to encircle us through your prayers* under the shelter of the wings of your spiritual glory.* Guard us as we come to you and sincerely cry:* "Deliver us from dangers,* O princes of the powers on high!"

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raised the world.* All humanity acclaim You as God,* and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy:* "You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all."

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, T.8: To You, O Mother of God,* the invincible leader,* we, your servants, ascribe these victory hymns* in thanksgiving for our deliverance from evil.* With your invincible power free us from all dangers* that we may cry out to you:* Hail, O Bride and pure Virgin!

Prokeimenon, T.1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

Prokeimenon, T.4 He makes spirits His angels and flaming fire His ministers.

Epistle: Hebrews 9:11-14 Brothers and sisters, when Christ came as a high priest of the good things that have come, then through the greater and perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation), he entered once for all into the Holy Place, not with the blood of goats and calves, but with his own blood, thus obtaining eternal redemption. For if the blood of goats and bulls, with the sprinkling of the ashes of a heifer, sanctifies those who have been defiled so that their flesh is purified, how much more will the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify our conscience from dead works to worship the living God!

Тропар гл.1: Хоч запечатали камінь юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, Спасе, на третій день,* даруючи життя світові.* Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче:* Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава провидінню Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче!

Тропар гл.4: Днесь спасення нашого начало* і від віку таїнства явління.* Син Божий сином Діви стається* і Гавриїл благодать благовістує.* Тому й ми з ним до Богородиці закличмо:* Радуйся, Благодатна, Господь з Тобою.

Тропар гл.4: Небесних воїнств архистратиги,* молимо вас завжди ми, недостойні,* щоб ви вашими молитвами огородили нас* покровом крил духовної вашої слави,* охороняючи нас, що усильно припадаємо і кличемо:* Від бід избавте нас як чиновачальники вишніх сил.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак гл.1: Воскрес Ти як Бог із гробу у славі* і світ із собою воскресив,* і людське єство як Бога оспівує Тебе,* і смерть щезла.* Адам же ликує, Владико,* і Єва нині, від узів избавляючись, радується, взиваючи:* Ти, Христе, той, хто всім подає воскресіння.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак гл.8: Непереможній Владарці* на честь перемоги* ми, врятовані від лиха,* благодарні пісні випикуємо Тобі,* раби Твої, Богородице.* А Ти, що маєш силу нездоланну,* від усяких нас бід охорони,* щоб звати Тобі:* Радуйся, Невісто неневісная.

Прокімен гл.1: Милість Твоя, Господи, хай буде над нами,* бо ми надіялись на Тебе.

Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала.

Прокімен гл.4: Благовістить день у день спасення Бога нашого.

Апостол: (Євр 9,11-14): Браття і Сестри, Христос же, з'явившись як архиерей майбутніх благ, через більший і досконаліший намет, що зроблений не людською рукою, тобто не земної будови, – і не з кров'ю козлів та телят, але з власною кров'ю, – увійшов, раз назавжди у святиню і знайшов вічне відкуплення. Бо коли кров волів і козлів та попіл із телиці, як покropить нечистих, освячує, даючи їм чистоту тіла, то скільки більше кров Христа, – який Духом вічним приніс себе самому Богові непорочним, – очистить наше сумління від мертвих діл, на служіння Богові живому!

Alleluia, T.1:

verse: God gives me vindication, and has subdued peoples under me.
verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever.
verse: Praise the Lord, all you His angels; praise Him, all His powers.

Gospel: Mark 10:32-45

Hymn to the Mother of God: In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* He makes spirits His angels,* and flaming fire His ministers.* Alleluia. (3x)

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **ANNUAL EASTER BAZAAR / ПАСХАЛЬНИЙ ЯРМАРОК** / will take place on **Saturday, April 1st** starting at 10:00am. Please spread the word regarding this event.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE / ПОДЯКА** / to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations: March 12th** – \$502. May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **CONGRATULATION / ВІТАННЯ** / to **SYLVIA & RYLAN MELNYK, VASILE FLORE** who celebrates their Birthdays. May the Almighty God bless them with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE LUTZ, BARBARA & IAN WALLACE, BETH PAWLUK, RACHELLE BACHAND, LARRY ZALUSKI, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC** & all who have asked us to pray for them.



◆ **EASTER EGGS/PYSANKY WORKSHOP FOR CHILDREN / ПИСАНКИ ДЛЯ ДІТЕЙ.** This Sunday, **MARCH 26th**, we invite the children of all ages to Easter Eggs/Pysanky workshop. It will take place after the Divine Liturgy in the parish hall. Parents and grandparents are welcome to participate and help us with this parish event.

Алилуя гл.1:

Стих: Бог, що дає відплату мені, і покоровив народи мені.
Стих: Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своему Давидові і родові його повіки.
Стих: Буде ім'я його благословенне на віки, перед сонцем перебуває ім'я його.

Євангеліє: (Мр 10,32-45)

Замість Достойно: Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освящений храм і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава тобі.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.* Вибрав Господь Сіона, захотів його на житло для себе. Алилуя (х3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **OUR SINCEREST SYMPATHY / НАШІ СПІВЧУТТЯ** / to Wallace family who are mourning the passing away of **BARBARA WALLACE**, who has felt asleep in the Lord on March 21st 2023.

On behalf of our church family, assurance of our prayers and deepest sympathy are to the Wallace family, their relatives and friends! May our Lord, God and Saviour Jesus Christ place Barabara's soul in the place where all the saints abide, and may her memory be everlasting with the Lord and our prayers! – Vichnaya Pamyat'!

Schedule of the funeral services is following:

Thursday, March 30 – IMMACULATE CONCEPTION PARISH - 11:00am - Mass & funeral followed by reception in the parish hall.

BIBLE STUDIES

GROUP A	GROUP B
SESSION 6: EXODUS 1-25	SESSION 9: BOOK OF JOSHUA
TBD	WEDNESDAY, MARCH 29 AT 10AM

◆ **SPRING PLANT FUNDRAISING:** We are selling **beautiful plants** to raise money for our programs. Check out the website to place online orders at: <https://stgeorges.growingsmilesfundraising.com/> Order forms also will be available at the church!! Orders need to be placed by **April 14**. Pick up at the church on **April 29**.

◆ **HOLY UNCTION. COMMUNAL ANOINTING / ЧИН СОБОРУВАННЯ / WEDNESDAY, APRIL 5th at 6:00pm.** According to the custom of our Church

on the afternoon or evening of Great and Holy Wednesday, the Holy Unction: Communal Anointing is offered for the healing of soul and body. The body is anointed with oil, and the grace of God, which heals infirmities of soul and body, is called down upon each person.

The Holy Unction reminds us that when we are suffering and in pain, either physical, emotional, or spiritual, Christ is present with us through our Holy Church to grant us comfort and healing.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE / ПОДЯКА** / for financial support. **Sunday donations: March 19th – \$481.20.** May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

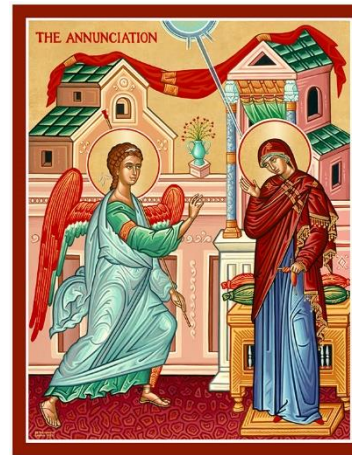
◆ **CAMP ST. VOLODYMYR / ЛІТНІЙ ТАБІР СВ. ВОЛОДИМИРА / SUN., AUGUST 20 – SAT., AUGUST 26, 2023.** We invite you to save the date and join us this August to celebrate our 40th anniversary of Camp St. Volodymyr! The camp is for children in our Eparchy aged 7 to 15 as of December 2023. Camp St. Volodymyr is a great place to be physically active, build self-confidence and self-esteem, and develop outdoor skills. While reconnecting with nature, the children will grow spiritually and build life-long friendships. Registration will open in mid-spring, so start planning your summer holidays now! The camp is run on a volunteer basis. If you are interested in volunteering as a counselor, chef, nurse/doctor, or lifeguard please forward your name. For more info, contact Jennifer Caldwell at jennsawka@hotmail.com 604.220.0584

◆ **EPARCHIAL GREAT LENT COLLECTION - HUMANITARIAN AID FOR UKRAINE / ЗБИРКА НА УКРАЇНУ** / The people of Ukraine need your help. As we mark the one-year anniversary of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's [2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief](#). May God bless you and your family for your generosity. We pray for peace in Ukraine. **God bless! Bishop David**

IMPORTANT DATES

- This year our parish will celebrate **THE 45TH ANNIVERSARY** of the completion and consecration of our church. It took place **ON JULY 9, 1978.**
- This year our parish will commemorate **THE 20TH ANNIVERSARY** of falling asleep in the Lord Rev. **MITRAT BASIL GALARNYK.** Father Basil had entered into eternal life **ON JULY 31, 2003.**

THE ANNUNCIATION OF THE MOST HOLY MOTHER OF GOD



The Annunciation of the Theotokos the church celebrates on March 25. The mystery of this event has fundamental significance, for with it begin the New Testament and our salvation. Mankind had waited thousands of years for the good news of the Archangel concerning the incarnation of the Son of God. Heaven, earth, and the righteous souls in limbo awaited this good news. On this day God fulfilled his promise to send a redeemer, for on this day the 'Word was made flesh and dwelt among us.' (John 1, 14) ...

In the instruction which the Prologue gives for this day, we read the following concerning the significance of the mystery: "Today the Son and Word of God, Lord and God, silently places himself in the womb of the Virgin, desiring by his incarnation to deify man and the work of his hands, and to lead him back to the ancient paradise. Today the Uncreated dwells in his creature. Today the invisible becomes visible. Today the inaccessible One is conceived in the virgin womb and becomes eminently accessible. Today the Word of God receives a body, the Son of God becomes the Son of a Virgin... Today the gates of paradise are opened, and the fiery sword that drove our first parents from Paradise is quickly withdrawn and the human race, through faith in Christ and good deeds, again enters into paradise with joy. Today Adam rejoices, having received into his nature his Creator. Today Eve, having crushed the head of the serpent, her implacable tempter, calls upon the whole world to rejoice, saying: "Rejoice with me, for today we have found inexpressible joy and deliverance from all sin. "

At the moment of the angel's annunciation, the Son of God begins the first moments of earthly life in the womb of the Most Pure Virgin Mary. From this momentous fact the privileges of Mary — those of divine motherhood and virginity — clearly emanate.